

ActiProct
Gel 30g
SE-NO-FI-DK

karo

Reason for change: NPD
Correction date: 11-09-2024
Artworker: MiFo

Proof version
8

Print version
X

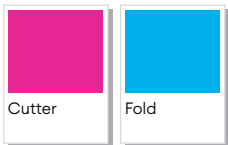
COM code: COM-5049-01
Artwork No: 2004062_1
Previous Artwork No: -
SKU No: 1003385
CMO: Sanvert B.V., Elburg, Netherlands
CMO code: 77215191
EAN No: -
Pharma No: 194
Component Type: Leaflet
Language: Swedish, Norwegian, Finnish, Danish

Dimensions (WxH): 150 x 230 mm
Material: -
Machine Drawing ID: -
Font: -
Minimum Point Size: -
Print Process: -

Print Colours: Colourmatch to Pantone Matching System.



Technical (Non Printing).



OVERPRINT PREVIEW **NO**

Karo Healthcare AB owns this artwork and is not responsible for any changes made by the CMO/printing house. Changes must be communicated with us and we will supply a new print PDF file. Both CMO and printing house are responsible for the printed end result to match the intended colours.

acti PROCT®

Kliniskt bevisad, omedelbart lindrande*

gel mot hemorroider

ActiProct's® Gelformula mot hemorroider har en kliniskt bevisad effekt mot ubehag som klåda, smärta och inflammation i samband med hemorroider. För ökad komfort, även under toalettbesök.

5 effekter:

- Lindrar hemorroider och ändtarmsbesvär
- Minskar inflammation
- Lindrar smärta
- Lindrar klåda
- Skyddar mot irritation och friktion vid toalettbesök

ActiProct® ger kliniskt bevisad lindring vid hemorroider och ändtarmsbesvär, med snabbt kylande effekt inom 60 sekunder.

ActiProct har en bekäm och hygienisk applikator som är lätt att använda.

Indikationer

ActiProct® Gel lindrar de besvär som orsakas av hemorroider grad I och II. Den är kliniskt bevisad att effektivt minska klåda, irritation, smärta, inflammation och sveda.

ActiProct's® Gelformula mot hemorroider innehåller naturliga och lindrande ingredienser, kända för sina kylande och klådstillande egenskaper, så som det naturliga ZQR-kompleket, utvunnet från Aloe Vera.

ActiProct® Gel är kliniskt bevisad att minska graden av hemorroiden från grad II till I.

Hur fungerar ActiProct® Gel?

ActiProct Gel® är baserad på naturliga ingredienser och har en omedelbar kylande effekt som ger lindring och komfort. Den har bevisad effekt att minska smärta och ubehag vid toalettbesök. ZQR-kompleket från Aloe Vera skapar en fysisk skyddande barriär och en smörjande effekt för att underlätta tarmtömning.

Användarinstruktioner:

Applacera en riklig mängd på och vid det drabbade området åtminstone två gånger per dag eller så ofta som önskas, under två veckors tid.

1. **För yttre ändtarmsbesvär:** Tvätta händerna innan och efter du använder produkten. Påför en liten mängd ActiProct® gel på fingret och applicera kring anus. Förslut tuben ordentligt efter användning för att undvika att gelen torkar ut.
2. **För inre ändtarmsbesvär:** Applicera produkten med hjälp av applikatoren som följer med i förpackningen. Rengör applikatoren med varmt vatten efter användning och sätt på skyddsskåpan. Förslut tuben ordentligt efter användning för att undvika att gelen torkar ut.

Varning:

Förvaras utom syn- och räckhåll för barn. Använd inte produkten om du är känslig mot en eller flera ingredienser. ActiProct® Gel bör inte användas i mer än 30 dagar i följd. Tala med en läkare om du kontinuerligt besväras av hemorroider eller upplever kraftigt blödning från ändtarmen.

ActiProct® Gel är baserad på naturliga ingredienser:

ActiProct® Gels unika formel innehåller det naturliga ZQR-kompleket. Den innehåller inte

lokalbedövningsmedel och är kortison-fri, parfymfri och har inga ingredienser av animaliskt ursprung.

Ingredients:

Vatten, ZQR-komplex** (40%), PEG-8, Xantangummi, Betain, laurmakrogol 400 (1%), Fenoxietanol, Etylhexylglycerin, Natriumhydroxid, Kaliumfosfat.

** Utvunnet från Aloe Barbadensis bladextrakt

Användning av mediciner:

ActiProct Gel har inga kända interaktioner med läkemedel.

Graviditet och amning:

Det finns inga kända biverkningar vid användning i samband med graviditet och amning.

Barn:

Det finns inga kända biverkningar vid användning på barn. Rådfråga din läkare innan användning.

Förvaring:

ActiProct® Gel ska förvaras i rumstemperatur (10-25°C). Förvara på en säker och sval plats. Ska inte användas efter utgångsdatumet som anges på tuben och förpackningen.

Förpackningens innehåll

30 g Tub med ActiProct® Gel + Applikator + Bruksanvisning

Vid allvarliga incidenter informera tillverkaren och dina lokala myndigheter.

Återvinning:

Locket och applikator ska återvinnas som plast och kartongen som papper. Tuben ska kasseras som vanligt hushållsavfall. Se även lokala föreskrifter för mer information.

*Omedelbart kylande effekt

Denna bruksanvisning ändrades senast:
maj 2024

Les dette pakningsvedlegget nøye før du bruker ActiProct Gel. Ta vare på pakningsvedlegget. Du kan få behov for å lese det igjen. Ta kontakt med lege eller apotek for spørsmål eller ved behov for mer informasjon.

acti PROCT®

Klinisk bevis, umiddelbar lindring av hemoroider*

gel

ActiProct's Gelformula mot hemoroider har en klinisk bevisad effekt mot ubehag som kløe, smerte og inflammasjon i forbindelse med hemoroider.

5-veis funksjon:

- Lindrer Hemoroider og endetarmsplager
- Reduserer inflammasjon
- Lindrer smerte
- Lindrer kløe
- Beskytter mot irritasjon og friksjon under toalettbesøk

ActiProct er klinisk beviset til å lindre hemoroider og endetarmsplager. Produktet gir raskt kjøleende effekt innen 60 sekunder. ActiProct har et praktisk og hygienisk format som er lett å bruke.

Indikasjoner

ActiProct Gel lindrer ubehag forårsaket av hemoroider grad I og II. Den er klinisk beviset å effektivt redusere kløe, irritasjon, smerte, inflammasjon og svie.

ActiProct Gel inneholder naturlige ingredienser med kjøleende og kløestillende egenskaper, som det naturlige ZQR-kompleket, utvunnet fra Aloe Vera.

ActiProct Gel er klinisk beviset å minske graden av hemoroider fra grad II til I.

Hvordan fungerer ActiProct® Gel?

ActiProct Gel er basert på naturlige ingredienser og har en umiddelbar kjøleende effekt som gir lindring og komfort. Den er beviset å redusere smerte og ubehag ved toalettbesøk. ZQR-kompleket fra Aloe Vera skaper en fysisk beskyttende barriere og en smørende effekt for å lette avføring.

Bruksanvisning:

Påfør en rikelig mengde på og rundt det berørte området etter avføring minst to ganger per dag i en periode på to uker eller når lindring er ønsket.

1. **Ved ytre endetarmsplager:** Vask hendene før og etter bruk av produktet. Påfør en liten mengde gel på fingern og påfør rundt anus. Lukk tuben ordentlig etter bruk for å unngå at gelen tørker ut.
2. **Ved inre endetarmsplager:** Påfør produktet med hjelp av applikatoren som følger med i forpakningen. Rengjør applikatoren med varmt vann etter bruk og sett på beskyttelshetten. Lukk tuben ordentlig etter bruk for å unngå at gelen tørker ut.

Advarsler:

Oppbevars utliggelig for barn. Bruk ikke produktet dersom du er allergisk mot en eller flere av ingrediensene. ActiProct Gel bør ikke anvendes i mer enn 30 sammenhengende dager. Snakk med legen din dersom du stadig lider av hemoroider eller opplever kraftig blødning.

ActiProct Gel er basert på naturlige ingredienser:

ActiProct Gels unike formulering inneholder det naturlige ZQR-kompleket. Den inneholder ikke lokalbedøvelse og er kortisonfri, parfymfri og har ingen ingredienser av animalsk opprinnelse.

Ingredients:

Vann, ZQR-kompleks** (40%), PEG-8, xantangummi, betain, Laureth-9 (1%), fenoksyetanol, etylhexylglycerin, natriumhydroksid, kaliumfosfat.

** Utvunnet fra Aloe Barbadensis bladekstrakt

Interaksjon med medisiner:

ActiProct Gel har ingen kjente interaksjoner med legemidler.

Graviditet og amning:

Det finnes ingen kjente bivirkninger ved bruk under graviditet eller amning.

Barn:

Det finnes ingen kjente bivirkninger når det brukes på barn. Rådfrå deg med lege før bruk.

Oppbevaring:

ActiProct Gel skal oppbevares i romtemperatur (10-25°C). Oppbevar på et trygt og kjølig sted. Må ikke brukes etter utløpsdatoen som er angitt på tuben og emballasjen.

Innhold i pakken:

30 g ActiProct Gel + Applikator + Bruksanvisning

I tilfelle en alvorlig hendelse, vennligst informer produsenten og din lokale myndighet.

Kildesortering:

Locket og applikatoren skal gjenvinnes som plast og kartongen som papir. Tuben er ikke resirkulerbar.

*Umiddelbar kjøleende effekt

Denna bruksanvisningen ble utstedt:
mai 2024

acti PROCT®

Lievittää peräpukamavaivoja välittömästi – kliinisesti todistettu vaikutus*

Geeli

ActiProct®-geelillä on kliinisesti todistettu peräpukamavaivoja lievittävä vaikutus. Geeli muun muassa lievittää kutinaa, kipua ja tulehdusta ja lisää täten mukavuuden tunnetta jopa ulostamisen aikana.

Vaikuttaa 5 tavalla:

- Lievittää peräpukamia ja peräaukon vaivoja
- Vähentää tulehdusta
- Lievittää kipua
- Hillitsee kutinaa
- Suojaa ärsytykseltä ja hankaukselta WC-käynneillä

ActiProct® lievittää peräpukamia ja peräaukon vaivoja – kliinisesti todistettu vaikutus. Viilentävä vaikutus alkaa nopeasti, 60 sekunnin kuluessa.

Kätevän ja hygieenisen asettimen ansiosta ActiProct®-geeliä on helppo käyttää.

Käyttötarkoitus

ActiProct®-geeli on tarkoitettu asteen I ja II peräpukamien aiheuttamien vaivojen lievitykseen. Geelin on

kliinisesti osoitettu vähentävän tehokkaasti kutinaa, ärsytystä, kipua, tulehdusta ja kirvelyä. Peräpukamien hoitoon tarkoitettu ActiProct®-geeli sisältää luontaisia, rauhoittavia ainesosia, jotka ovat tunnettuja viilentävistä ja kutinaa hillitsevistä ominaisuuksistaan. Tällainen on esimerkiksi 2QR-kompleksi, joka on uutettu *Aloe vera* -kasvista.

ActiProct®-geelin on kliinisesti osoitettu lievittävän peräpukamia vaikeusasteesta I asteeseen II.

Miten ActiProct®-geeli vaikuttaa

ActiProct®-geeli perustuu luontaisiin ainesosiin ja tuottaa välittömästi viilentävän vaikutuksen, joka lievittää oireita ja epämukavuutta. Geelin on osoitettu vähentävän kipua ja vaivoja WC-käynneillä. *Aloe vera* -kasvista uutettu 2QR-kompleksi muodostaa fyysikaalisen suojan ja voitelee peräaukon aluetta ulostamisen helpottamiseksi.

Käyttöohjeet:

Annostele hoidettavalle alueelle runsaasti geeliä ulostamisen jälkeen vähintään kahdesti vuorokaudessa kahden viikon ajan tai tarpeen mukaan.

- 1. Ulkoiset peräaukon vaivat:** Peset kädet ennen tuotteen käyttöä ja käytön jälkeen. Annostele pieni määrä ActiProct®-geeliä sormelle ja levitä peräaukon ympäristöön. Sulje tuubi tiukasti käytön jälkeen, jotta geeli ei kuivu.
- 2. Sisäiset peräaukon vaivat:** Annostele tuotetta asettimella, joka on mukana pakkauksessa. Puhdista asettimen käytön jälkeen lämpimällä vedellä ja kiinnitä suojakorkki. Sulje tuubi tiukasti käytön jälkeen, jotta geeli ei kuivu.

Varoitukset:

Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Älä käytä tuotetta, jos olet yliherkkä jollekin tuotteen sisältämälle aineelle. ActiProct®-geeliä saa käyttää enintään 30 peräkkäisen päivän ajan yhden hoitjakson aikana. Keskustele lääkärin kanssa, jos peräpukamat vaivaavat jatkuvasti tai ilmenee runsasta verenvuotoa.

ActiProct®-geeli perustuu luontaisiin ainesosiin:

ActiProct®-geelin ainutlaatuinen koostumus sisältää luontaista 2QR-kompleksia. Geeli ei sisällä paikallispainuutettua, kortisonia, hajusteita eikä eläinperäisiä aineita.

Ainesosat:

Vesi, 2QR-kompleksi** (40 %), PEG-8, ksantaanikumi, betaini, lauryylietteri-9 (1 %), fenoksietanoli, etyyliheksyyliyliseroli, natriumhydroksidi, kaliumfosfaatti. ** Puhdistettu *Aloe barbadensis* -kasvin lehtiutteesta

Yhteisvaikutukset lääkkeiden kanssa:

Ei tunnettuja yhteisvaikutuksia lääkkeiden kanssa.

Raskaus ja imetus:

Tuotteen ei tiedetä aiheuttaneen haittavaikutuksia raskauden tai imetyksen aikana.

Lapset:

Tuotteen ei tiedetä aiheuttaneen haittavaikutuksia lapsille. Keskustele vaihtoehtoista lääkärin kanssa.

Säilytys:

ActiProct®-geeli on käytettävä huoneenlämpöisessä (10–25 °C). Säilytä turvallisessa ja viileässä paikassa. Älä käytä tuubin yläosaan ja koteloon merkityn viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen.

Pakkauksen sisältö

30 g:n tuubi ActiProct®-geeliä + asetin + käyttöohjeet

Jos ilmaantuu vakava vaaratilanne, ilmoita asiasta valmistajalle ja asuinpaikkasi kansalliselle toimivaltaiselle viranomaiselle.

Hävitettäminen:

Korjki ja asetin hävitetään muovijätteenä, kotelo kartonkina ja tuubi tavallisena talousjätteenä. Lisätietoa saa paikallisista määräyksistä.

*Välittömästi viilentävä vaikutus

Käyttöohjeet laadittu: toukokuu 2024

acti PROCT®

Klinisk dokumenteret øjeblikkelig lindring af hæmorider* gel

Det er klinisk dokumenteret, at ActiProct® Gel-formlen mod hæmorider lindrer ubehag ved hæmorider. For eksempel ved at lindre kløe, smerter og inflammation, så du får det bedre. Selv ved afføring.

5-vejs funktion:

- Lindrer hæmorider og ubehag i endetarmen
- Reducerer inflammation
- Lindrer smerte
- Lindrer kløe
- Beskytter mod irritation og friktion under toiletbesøg

Det er klinisk dokumenteret, at ActiProct® lindrer hæmorider og ubehag i anus. Det giver en hurtig, kølende effekt inden for 60 sekunder.

ActiProct® er nem at bruge takket være det praktiske og hygiejniske format.

Indikationer

ActiProct® Gel lindrer ubehag forårsaget af hæmorider af grad I og II. Det er klinisk dokumenteret, at det effektivt reducerer kløe, irritation, smerter, inflammation og svie. ActiProct® Gel-formlen mod hæmorider indeholder naturlige ingredienser, der virker lindrende og er kendt for deres kølende og kløelindrende egenskaber, f.eks. det naturlige 2QR-kompleks, der er udvundet

Det er klinisk dokumenteret, at ActiProct® Gel reducerer hæmorieldeggraden fra II til I.

Sådan virker ActiProct® Gel

ActiProct® Gel er baseret på naturlige ingredienser og har en øjeblikkelig, kølende effekt, der giver lindring og komfort og har vist sig at reducere smerter og ubehag ved toiletbesøg. 2QR-komplekset, der er udvundet af *aloe vera*, skaber en fysisk beskyttende barriere og en smørende effekt, der fremmer afføringen.

Brugsanvisning:

Påfør det i og omkring det berørte område efter afføring mindst to gange dagligt i rigelige mængder i en periode på to uger, eller når der ønskes lindring.

- 1. Ved eksternt ubehag ved anus:** Vask hænder før og efter brug af produktet. Placer en lille mængde ActiProct® Gel på fingeren, og påfør den omkring anus. Luk tuben omhyggeligt efter brug for at forhindre, at gelen tørrer ud.
- 2. Ved ubehag inden i anus:** Påfør produktet med hjælp af kanyleapplikatoren, der medfølger i produktpakken. Efter brug rengør applikatoren med varmt vand. Luk tuben godt til efter brug for at forhindre, at gelen tørrer ud.

Advarsler:

Opbevarer utilgængeligt for børn! Brug ikke dette produkt, hvis du er overfølsom over for et eller flere af indholdsstofferne. ActiProct® Gel bør ikke anvendes i mere end 30 dage i træk i én behandlingsperiode. Tal med din læge, hvis du konstant lider af hæmorider eller oplever kraftig blødning.

ActiProct® Gel er baseret på naturlige ingredienser:

ActiProct® Gels unikke formel indeholder det naturlige 2QR-kompleks. Det indeholder ikke lokalbedøvelse, er kortison- og parfumefrit og indeholder ingen ingredienser af animalsk oprindelse.

Ingredienser:

Vand, 2QR-kompleks** (40 %), PEG-8, xanthangummi, betain, Laureth-9 (1 %), phenoxetylalol, ethylhexylglycerin, natriumhydroxid, kaliumfosfat.

** Udvaldt af bladekstrakt fra *aloe barbadensis*

Krydsvirkning med lægemidler:

Der findes ingen kendte krydsvirkninger med lægemidler.

Graviditet og amning

Der er ingen kendte bivirkninger ved brug under graviditet eller amning.

Børn:

Der er ingen kendte bivirkninger ved brug til børn. Har du spørgsmål til dette, bedes du henvende dig til din læge.

Opbevaring

ActiProct® Gel skal anvendes ved stuetemperatur (10–25°C). Opbevarer forsvarligt og køligt. Må ikke anvendes efter den udløbsdato, der er angivet øverst på tuben og på emballagen.

Pakkens indhold

30g-tube med ActiProct® Gel + applikator + brugsanvisning.

I tilfælde af en alvorlig uønsket hændelse som følge af brug af produktet, bedes du informere producenten og den ansvarlige myndighed i dit bopælsland.

Bortskaffelse:

Applikatoren skal genbruges som plastik og æsken som papir, og tuben skal bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Se også affaldsbestemmelserne i din lokale kommune for flere informationer.

*Øjeblikkelig, kølende effekt

Denne brugsanvisning er udgivet:

maj 2024



You Medical B.V.
Barbara Strozilaan 201
1083HN Amsterdam
The Netherlands

Printer to
insert
FSC icon
and codes

MD CE 0481

2004062_1
77215191

APPROVED by michel.fonville on 20-Sep-2024 15:47.

Username	Full Name	Status	Date/Time (UTC)
birgitte.blomberg	birgitte blomberg	Approved	12-Sep-2024 07:31
wim.van_dieren	wim van_dieren	Approved	16-Sep-2024 13:42
phil.hinckley	Phil Hinckley	Approved	19-Sep-2024 10:13